

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI 46/2021-SeM

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)
medzi

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
Štatutárny orgán: RNDr. Dušan Karaska, generálny riaditeľ
Sídlo: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 17058520
DIČ: 2021526188
Forma: príspevková organizácia zriadená MŽP SR na základe rozhodnutia ministra životného prostredia SR zo dňa 5.12.2007 č. 75/2007-1.8.

(ďalej aj ako „ŠOP SR“)

a

Názov: **Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.**
Právna forma: akciová spoločnosť
Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. Oddiel: Sa, Vložka č. 3497/B
Štatutárny orgán: Predstavenstvo
V zastúpení: Ing. Roman Koreň, predseda predstavenstva
Ing. Karol Martinček, člen predstavenstva a riaditeľ úseku obchodu
Osoby oprávnené na podpis zmluvy: Ing. Karol Martinček, člen predstavenstva a riaditeľ úseku obchodu
JUDr. Michal Adamík, riaditeľ sekcie obstarávania a nákupu
IČO: 35 914 939
DIČ: 2021920076
IČ DPH: SK2021920076

(ďalej aj ako „ZSSK“)

(ŠOP SR a ZSSK spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Čl. 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán, poskytovaná zmluvnými stranami bezodplatne, s cieľom naplnenia účelu tejto Zmluvy spôsobom a v rozsahu v nej dohodnutom, vrátane zabezpečenia vzájomnej výmeny informácií a elektronických údajov medzi zmluvnými stranami v súlade s touto Zmluvou.

Čl. 2

Rozsah údajov a spôsob ich poskytovania

1. Pre naplnenie predmetu tejto Zmluvy sa zúčastnené strany zaväzujú počas trvania tejto Zmluvy vzájomne participovať na tvorbe spoločného komunikačného obsahu s využitím vlastných komunikačných kanálov (webové sídla partnerov, sociálne siete, či ďalšie formy využitia spracovaného obsahu), za účelom vzájomnej marketingovej podpory osobnej

železničnej dopravy ako ekologického modelu dopravy prvej voľby, ako aj projektov Letné vlaky, portálu vlakomnavylet.sk či ďalšie podobné projekty.

2. Pre tento účel sa ZSSK zaväzuje poskytovať ŠOP SR:

- a) Dodanie aktuálneho zoznamu zastávok jednotlivých Letných vlakov, ako aj všetkých obsluhovaných staníc a zastávok, na ktorých prevádzkuje osobnú železničnú dopravu;
- b) Poskytnutie súčinnosti pri propagácii tipov na výlety na základe vopred definovaných point of interest (ďalej len ako „POI“) na sociálnych sieťach;
- c) Zdieľanie postov súvisiacich s dohodnutým predmetom propagácie a označovanie @ŠOP SR v predmetných príspevkoch;
- d) Poskytnutie súčinnosti pri propagácii obsahu pre vlakomnavylet.sk;
- e) Poskytnutie loga ZSSK vo formáte vhodnom na prezentáciu v online aj v offline prostredí.
- f) Zabezpečiť a doručiť fotodokumentáciu/screenshotty/vzory a štatistiky výkonnosti jednotlivých výstupov z realizovaného plnenia;
- g) Rozvíjať ďalšie podporné aktivity podľa vzájomnej dohody;
- h) Nepoškodiť dobré meno ŠOP SR ani iným spôsobom nezasiahnuť do dobrého mena ZSSK.

Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany vyhlasujú, že ZSSK nebude na základe tejto Zmluvy ŠOP SR poskytovať údaje, ktoré sú charakteru obchodného tajomstva.

3. Pre naplnenie predmetu tejto Zmluvy sa ŠOP SR zaväzuje počas trvania tejto Zmluvy priebežne poskytovať ZSSK súčinnosť, a to:

- a) Identifikáciu POI vzťahujúcich sa k trasám liniek LETNÝCH VLA KOV, resp. k všetkým obsluhovaným trasám, na ktorých ZSSK prevádzkuje osobnú železničnú dopravu, ako aj ďalšieho obsahu dostupného železničnou osobnou dopravou, prípadne aj v kombinácii s iným nadväzujúcim módom dopravy;
- b) Tvorbu obsahu „Tipov na výlet“ využiteľného v rámci content marketingu na sociálnych sieťach ŠOP SR a ZSSK;
- c) Zdieľanie postov súvisiacich s dohodnutým predmetom propagácie a označovanie @ZSSK v predmetných príspevkoch;
- d) Poskytnutie súčinnosti pri propagácii obsahu pre vlakomnavylet.sk;
- e) Poskytnutie loga ŠOP SR vo formáte vhodnom na prezentáciu v online aj offline prostredí;
- f) Zabezpečiť a doručiť fotodokumentáciu/screenshotty/vzory a štatistiky výkonnosti jednotlivých výstupov z realizovaného plnenia;
- g) Rozvíjať ďalšie podporné aktivity podľa vzájomnej dohody;
- h) Nepoškodiť dobré meno ZSSK ani iným spôsobom nezasiahnuť do dobrého mena ŠOP SR.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomné poskytovanie plnenia podľa tejto Zmluvy sa bude realizovať prostredníctvom emailovej a telefonickej komunikácie medzi kontaktnými osobami

- za ŠOP SR: Mgr. Katarína Klasová, email: katarina.klasova@sopsr.sk, tel. kontakt: 048472 20 35
- za ZSSK: Synaková Veronika, email: synakova.veronika@slovakrail.sk, tel. kontakt: +421 940 510 088

na základe vzájomne schváleného obsahového plánu zverejňovania príspevkov vytvoreného pre účely tejto Zmluvy. Obsahový plán zašle ŠOP SR na schválenie ZSSK najneskôr do 10 dní od účinnosti tejto zmluvy alebo podľa vzájomnej dohody. Okrem tohto spôsobu poskytnutia údajov je možné v prípade potreby poskytnúť údaje aj prostredníctvom doplnkovej služby úschovne alebo externého úložiska, ktorú si zmluvné strany vzájomne dohodli.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomne poskytované údaje podľa tejto Zmluvy budú obsahovať textové súbory a obrazové súbory vo formátoch jpg., určených pre použitie na sociálnych sieťach.

Čl. 3

Účel použitia údajov

1. Zmluvné strany sa zaväzujú použiť údaje poskytnuté druhou zmluvnou stranou výlučne pre potreby tvorby vzájomnej marketingovej komunikácie prostredníctvom vlastných komunikačných kanálov: webové sídla partnerov, sociálne siete, newslettere ako aj ďalšie spôsoby využitia.
2. ŠOP SR a ZSSK sa zaväzujú použiť vzájomne poskytnuté údaje výlučne ako podklad pre činnosti a tvorbu dohodnutých výstupov – uvedených v čl. 2, bode 2 písm. b) až d), písm. f) a g) a v bode 3 písm. a) až d), písm. f) a g) Zmluvy.

Čl. 4

Osobitné dojednania zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú nepoužiť poskytnuté údaje druhou zmluvnou stranou alebo ich časť vrátane informácií a dokumentov získaných v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, jednotlivo alebo ako súčasť iného diela na komerčné propagačné účely alebo na iný účel, ako je účel uvedený v čl. 3 tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sú povinné primeraným spôsobom zabezpečiť poskytnuté údaje podľa tejto Zmluvy pred neoprávneným prístupom tretej strany, manipuláciou, únikom, alebo ich zneužitím, pričom uvedené sa vzťahuje výlučne na poskytnuté údaje pred ich schválením druhou zmluvnou stranou za účelom ich zverejnenia na sociálnych sieťach.
3. V prípade, ak dokumentácia, tipy, content alebo iné plnenie poskytnutou jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane na základe tejto Zmluvy predstavuje dielo v zmysle ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov zaväzuje sa zmluvná strana poskytujúca takéto plnenie mať vysporiadané všetky autorské a iné práva tretích osôb k autorským dielam.
4. Zmluvné strany nie sú oprávnené poskytnuté údaje podľa tejto Zmluvy zverejniť v takej forme, v akej im boli poskytnuté. V prípade použitia vybraných údajov alebo ich častí sú zmluvné strany povinné uviesť zdroj poskytnutých údajov.
5. Zmluvné strany nie sú oprávnené poskytnuté údaje alebo ich časti podľa tejto Zmluvy poskytnúť ďalším fyzickým alebo právnickým osobám. Zmluvné strany ďalej nie sú oprávnené:
 - a) udeliť odplatne alebo bezodplatne, v časti alebo celku, súhlas tretej osobe na použitie poskytnutých údajov podľa tejto Zmluvy,
 - b) previesť práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Zmluvy na iný subjekt.
6. Zmluvné strany sú oprávnené kontrolovať dodržiavanie ustanovení tejto Zmluvy druhou zmluvnou stranou a sú povinné poskytnúť súčinnosť pri jej plnení druhej zmluvnej strane.
7. Zmluvné strany nezodpovedajú za škody a následky, ktoré môžu vzniknúť z dôvodu nesprávnej interpretácie vzájomne poskytnutých vybraných údajov alebo ich častí podľa tejto Zmluvy. Pre zamedzenie vzniku mylnej/nesprávnej interpretácie, každý obsah pred publikovaním prejde vzájomným schválením.

Čl. 5

Doba trvania zmluvy a spôsob jej ukončenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Túto Zmluvu je možné ukončiť nasledovne:
 - a) vzájomnou dohodou zmluvných strán; dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami, inak je neplatná;
 - b) písomným odstúpením od Zmluvy, ak druhá zmluvná strana podstatným spôsobom porušila povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy;
 - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zánikom tejto Zmluvy nezanikajú tie práva a povinnosti zmluvných strán, z ktorých povahy vyplýva, že majú trvať i po zániku Zmluvy ako takej.

Čl. 6 Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi zmluvnými stranami touto Zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi zmluvnými stranami podľa tejto Zmluvy sa doručujú doporučené na adresu uvedenú v tejto Zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku neodkladne, najneskôr do jedného mesiaca odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto Zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jeho vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.

Čl. 7 Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto Zmluve je možné robiť len formou písomných dodatkov podpísaných všetkými stranami.
2. Na právne vzťahy založené touto zmluvou v častiach, ktoré nie sú vyslovene upravené ustanoveniami tejto zmluvy platia primerane príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy, alebo v súvislosti s ňou vzniknuté, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
4. Zmluva je vyhotovená v piatich originálnych vyhotoveniach, z toho:

- pre ŠOP SR: dva (2)
 - pre ZSSK: tri (3)
5. Táto Zmluva je uzatvorená dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
 6. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
 7. Informácia o ochrane osobných údajov v Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. (ZSSK) určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <http://www.slovakrailzssk.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov/zmluvni-partneri-gdpr.html>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby.
 8. Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <https://www.zssk.sk/protikorupcny-program>. Zmluvná strana sa zaväzuje s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním.
 9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy sú dostatočne určité, vážne a zrozumiteľné, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak svojho súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V, dňa

V, dňa

.....
Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
RNDr. Dušan Karaska
generálny riaditeľ

.....
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Ing. Karol Martinček člen predstavenstva
a riaditeľ úseku obchodu

.....
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
JUDr. Michal Adamík
riaditeľ sekcie obstarávania a nákupu